



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

### Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa:

**MEGA KLEEN**

Zastosowanie preparatu:

Środek do impregnacji podłóg kamiennych i betonowych.

### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent:

**KLEEN PURGATIS GmbH**

Dystrybutor:

**POLOR Sp. z o.o.**

Adres:

Dieselstraße 10  
D-32120 Hiddenhausen, Niemcy

Adres:

ul. Władysława IV 1  
70-651 Szczecin, Polska

Telefon:

0049 5223 99 70 40

Telefon:

0048 91 810 12 50

Data aktualizacji:

03.04.2008 r.

**Telefony alarmowe** 091 810 12 50 (telefon czynny w godzinach: 9<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup>)

Pogotowie **999** • Straż pożarna **998** • Policja **997**

**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki** biuro@theta-doradztwo.pl

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### Zagrożenia dla człowieka

Produkt działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

### Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

### Inne zagrożenia

Produkt łatwopalny.

## 3. Skład i informacja o składnikach\*

Nazwa substancji	Stężenie [%]	nr CAS	Nr WE	Symbole niebezpieczeństwa, znaki „R”
benzyna ciężka obrabiana wodorem	>50	64742-48-9	265-150-3	R :10, <b>Xn</b> R:65, R:66**

\*Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.

Objaśnienia zwrotów R – w punkcie 16.

\*\*Klasyfikacja po uwzględnieniu noty H i P, preparat zawiera < 1% wag. benzenu.

## 4. Pierwsza pomoc

### Ogólne wskazówki

W razie wątpliwości lub, jeśli utrzymuje się stan złego samopoczucia, skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież, przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody z mydłem i spłukać. W przypadku utrzymującego się podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie z oczami

Dokładnie przemyć dużą ilością wody. Założyć sterylny opatrunek. Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. Skonsultować się z lekarzem okulistą.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- MEGA KLEEN**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008r.		

---

***W przypadku spożycia***

Nie wywoływać wymiotów. Nie podawać żadnych płynów. Natychmiast skonsultować się z lekarzem. W przypadku wystąpienia wymiotów – zachować ostrożność. Istnieje ryzyko przedostania się wymiocin do płuc.

***Po narażeniu drogą oddechową***

Zapewnić dopływ świeżego powietrza. W przypadku utrzymywania się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

---

**5. Postępowanie w przypadku pożaru**

---

***Odpowiednie środki gaśnicze***

Piana, rozproszony strumień wody, mgła wodna.

***Nieodpowiednie środki gaśnicze***

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

***Niebezpieczne produkty spalania***

W czasie niecałkowitego spalania może dojść do uwolnienia tlenków węgla [CO].

***Uwagi dodatkowe***

Produkt łatwopalny. Zagrożone ogniem pojemniki chłodzić z bezpiecznej odległości. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza. Pary są cięższe od powietrza (unoszą się tuż nad podłogą). Powstałe pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

---

**6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

---

***Indywidualne środki ostrożności***

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par. Unikać źródeł zapłonu. Stosować środki ochrony indywidualnej. Zapewnić dostateczną wentylację.

***Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska***

Nie należy dopuścić do przedostania się nierozcieńzonego produktu do wód gruntowych, zbiorników wodnych ani do kanalizacji. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu wezwać odpowiednie służby.

***Metody oczyszczania/wchłaniania***

Zebrać materiałami pochłaniającymi ciecz (np. piasek, ziemia, kwaśne substancje wiążące, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny, itp.). Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13.

---

**7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie**

---

***Postępowanie z preparatem***

Unikać bezpośredniego kontaktu z oczami i skórą. Po zakończeniu pracy należy dokładnie umyć ręce. Stosować środki ochrony indywidualnej.

***Magazynowanie***

Przechowywać w dobrze zamkniętym opakowaniu. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i innymi źródłami ciepła. Zapobiegać wyładowaniom elektrostatycznym. Unikać źródeł zapłonu. Nie składować z środkami spożywczymi.

***Specyficzne zastosowanie***

Środek do impregnacji podłóg kamiennych i betonowych.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI - MEGA KLEEN

Producent:	KLEEN PURGATIS GmbH	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o.o.
Adres:	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	Adres:	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
Data aktualizacji:	03.04.2008r.		

### 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

#### Wartości graniczne narażenia

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
benzyna ciężka obrabiana wodorem	300 mg/m <sup>3</sup>	900 mg/m <sup>3</sup>	—	—

#### Kontrola narażenia w miejscu pracy

Stosować powszechnie obowiązujące zasady obchodzenia się z chemikaliami. Zabrudzone środkiem ubranie natychmiast zdjąć. Nie wdychać par, unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić. Przed przerwą w pracy oraz po zakończeniu pracy umyć ręce.

#### Ochrona rąk

Stosować rękawice ochronne.

Stosować rękawice ochronne (zalecany materiał: naturalny lateks, polichloropren, nityl).

Krótkotrwały kontakt: (poziom 2: < 30 min): rękawice jednorazowe, grubość 0,1 mm.

Długotrwały kontakt: (poziom 6: < 480 min): rękawice ochronne, grubość 0,7mm.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

#### Ochrona oczu

Zalecane okulary ochronne (zgodnych z normą PN-EN 166).

#### Ochrona dróg oddechowych

Nie jest wymagana poniżej granicznych wartości narażenia.

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28 grudnia 2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiednie metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645).

#### Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

### 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

#### Informacje ogólne

stan skupienia/postać:	ciecz
barwa:	bezbarwna
zapach:	charakterystyczny

#### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH:	brak danych
temperatura wrzenia:	brak danych
temperatura zapłonu:	40°C (metoda Abel-Pensky)
palność:	produkt łatwopalny
właściwości wybuchowe:	brak danych
właściwości utleniające:	brak danych
prężność par (kPa):	brak danych
gęstość (20°C):	ok. 0,78 g/cm <sup>3</sup>
rozpuszczalność w wodzie:	nie miesza się






**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- MEGA KLEEN**

Producent:	KLEEN PURGATIS GmbH	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o.o.
Adres:	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	Adres:	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
Data aktualizacji:	03.04.2008r.		

#### 14. Informacje o transporcie

##### Transport lądowy ADR/RID

Klasa	3	
Numer UN	1268	
Nalepka	3	
Prawidłowa nazwa przewozowa	<b>DESTYLATY Z ROPY NAFTOWEJ I.N.O (BENZYNA CIĘŻKA OBRABIANA WODOREM)</b>	
Wyłączenia	LQ7	
Grupa pakowania	III	

#### 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

##### Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa



**Xn  
SZKODLIWY**

##### Składniki powodujące zagrożenie

**Zawiera:** benzynę ciężką obrabianą wodorem.

##### Zwroty R – określenie rodzaju zagrożenia

- R10 Produkt łatwopalny.  
R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.  
R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

##### Zwroty S – określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem niebezpiecznym

- S1/2 Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.  
S23 Nie wdychać pary.  
S24 Unikać zanieczyszczenia skóry.  
S45 W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.  
S62 W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów: niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

##### Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r., Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI - MEGA KLEEN

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008r.		

---

Rozporządzenie MGIP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

### **Inne zastosowane przepisy**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**75/324/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

### **16. Inne informacje**

---

#### **Wyjaśnienie zwrotów R z punktu 3**

R10 Produkt łatwopalny.

R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

#### **Szkolenia**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

Osoby związane z transportem materiałów niebezpiecznych w myśl umowy ADR powinny zostać odpowiednio przeszkolone w zakresie wykonywanych obowiązków (szkolenie ogólne, stanowiskowe oraz z zakresu bezpieczeństwa).

#### **Dodatkowe informacje**

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Źródło danych: Karta charakterystyki producenta i/lub dostawców komponentów.

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące preparat oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenia określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.

---

**KARTA CHARAKTERYSTYKI  
- MEGA KLEEN**

<i>Producent:</i>	<b>KLEEN PURGATIS GmbH</b>	<i>Dystrybutor:</i>	<b>POLOR Sp. z o.o.</b>
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data aktualizacji:</i>	03.04.2008r.		

---

Data aktualizacji: 03.04.2008r.  
Zmiany: pkt. 15,16.  
Wersja: 1.1/PL  
Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska  
(na podstawie karty producenta z dnia 18.01.2008 r.)

Preparat przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować go zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i informacją techniczną produktu.

***Karta ta unieważnia i zastępuje wszystkie jej dotychczasowe wersje.***

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne na zlecenie **POLOR Sp. z o.o.**